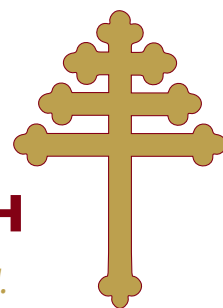




# Welcome to SAINT MARON MARONITE CATHOLIC CHURCH



A prayer to begin every day: *Good morning my good and my beloved Lord.*

## ABOUT ST. MARON PARISH

613 Main Street  
Torrington, CT 06790

PARISH OFFICE  
(860) 489-9015

PARISH EMAIL  
[office@saintmaronchurch.org](mailto:office@saintmaronchurch.org)

PASTOR  
**Fr. Fadi Khawand**  
860-489-9015

DEACON  
**Steven Marcus**

SUB-DEACON  
**Michael Soliani**

MUSIC DIRECTOR  
**Melanie Libby**

FINANCE  
**Dr Jorge Baujin**  
**Richard Noujaim**  
**Carlos Nejaime**  
**Mike Nejaime**

PARISH COUNCIL  
**Judy Theeb**  
**Helen Piechocki**  
**Pascale Nejaime**

Find us on

<https://www.facebook.com/SaintMaronTorrington>

Be sure to visit from time to time for National Maronite News, pictures of parish events and other announcements!

## SAINTS FOR THIS WEEK

- 11 St. Theodosius of Antioch, C
- 12 St. Tatiana of Rome, M
- 13 St. Jacob of Nisibis, C
- 14 St. Hilary, Bishop of Poitiers, Doctor of the Church, C
- 15 Our Lady of the Sowing  
St. John Calybites, C
- 16 Memorial of the Chains of St. Peter, Ap
- 17 St. Anthony the Great, C

## FIRST SUNDAY AFTER EPIPHANY

[PAGE 107 IN THE BOOK OF OFFERING]

**SATURDAY, JANUARY 10**

Adoration 4:00 p.m.; Liturgy at 4:30 p.m.

**SUNDAY, JANUARY 11**

Rosary at 9:30 a.m.; 10:00a.m.

## GOSPEL

JOHN 1:29-34



John's Testimony to Jesus

The Apostles said: The next day he saw Jesus coming toward him and declared, "Here is the Lamb of God who takes away the sin of the world! This is he of whom I said, 'After me comes a man who ranks ahead of me because he was before me.' I myself did not know him; but I came baptizing with water for this reason, that he might be revealed to Israel." And John testified, "I saw the Spirit descending from heaven like a dove, and it remained on him. I myself did not know him, but the one who sent me to baptize with water said to me, 'He on whom you see the Spirit descend and remain is the one who baptizes with the Holy Spirit.' And I myself have seen and have testified that this is the Son of God." This is the truth. Peace be with you.



**SAINT JOHN THE BAPTIST BEARING WITNESS.** Workshop of Francesco Granacci (Italian, Villamagna 1469–1543 Florence). ca. 1506–7. New York: The Metropolitan Museum of Art. (credit line: Purchase, Gwynne Andrews, Harris Brisbane Dick, Dodge, Fletcher, and Rogers Funds, funds from various donors, Ella Morris de Peyster Gift, Mrs. Donald Oenslager Gift, and Gifts in memory of Robert Lehman, 1970)

Jesus is revealed as the Lamb of God who takes away the world's sin. He is inviting everyone to stop, look at Him and learn to recognize, trust and follow Him as the one sent by His Father.

Father will pray the  
**THE ANAPHORA OF THE TWELVE APOSTLES**  
beginning on page 754

## MASS INTENTIONS

**Saturday, January 10 at 4:30 p.m.**

For the repose of the soul of Dona Spino  
Requested by by Laury Spino Theroux

**Sunday, January 11 at 10:00 a.m.**

40 day memorial for Ester Noujaim  
Requested by Hayat & Jack Comporesi

**Saturday, January 17 at 4:30 p.m.**

For the repose of the soul of Dominic Emilio Ellerbe  
Requested by Deacon Steven and Renee Marcus

**Sunday, January 18 at 10:00 a.m.**

Available

**Saturday, January 24 at 4:30 p.m.**

Available

**Sunday, January 25 at 10:00 a.m.**

Available

**Saturday, January 31 at 4:30 p.m.**

Available

**Sunday, February 1 at 10:00 a.m.**

Available

**Saturday, February 7 at 4:30 p.m.**

Available

**Sunday, February 8 at 10:00 a.m.**

Available

**Saturday, February 14 at 4:30 p.m.**

Available

**Sunday, February 15 at 10:00 a.m.**

## CHURCH SUPPORT

**Weekend of December 20/21**

Saturday Offering

1st Collection **\$800.00**

2nd Collection **\$374.00**

Sunday Offering

1st Collection **\$563.00**

2nd Collection **\$628.00**

Christmas Eve: **\$881.00**

Christmas Day: **\$1087.00**

Bingo: **no bingo - Christmas break**

**Weekend of December 27/28**

Saturday Offering

1st Collection **\$190.00**

Sunday Offering

1st Collection **\$660.00**

Mail in: **\$1195.00**

Bingo: **no bingo - Christmas break**

**Weekend of January 3/4**

Saturday Offering

1st Collection **\$484.00**

Sunday Offering

1st Collection **\$574.00**

Mail in: **\$600.00**

Bingo: **\$681.50**



**IT'S ALMOST HERE! OUR FIRST  
DESIGNER PURSE BINGO!**

Friday, January 30, 2026 at 7pm in the church hall.

Doors open at 6pm. Multiple prizes, gift baskets, raffles.



*Thank You!*

The second collection on January 24/25 is for the  
*United States Catholic Bishops' Worldwide Charities*

This collection combines the four USCCB collections:  
Central and Eastern Europe, the Church in Latin  
America, the Church in Africa, and Catholic Relief  
Services. The total is divided accordingly.

**Save the Date!**



**A CELEBRATION FOR  
THE FEAST OF SAINT MARON!**

**SATURDAY, FEBRUARY 7, 2026**

Divine Liturgy at 4:30  
followed by  
a Lebanese Dinner,  
Drinks, Music & Dancing  
in the parish hall.

\$35/pp • Children under 10 free

ST. MARON MARONITE CATHOLIC CHURCH  
613 Main Street • Torrington, CT



**THE SANCTUARY LAMP**

*Week of January 11*

*In memory of deceased family  
and friends*

*Requested by Carlos & Pascale  
Nejaime*

## EPISTLE

2 CORINTHIANS 10:1-11

Accusation of Weakness

Brothers and Sisters:

I myself, Paul, appeal to you by the meekness and gentleness of Christ — I who am humble when face to face with you, but bold toward you when I am away! — I ask that when I am present I need not show boldness by daring to oppose those who think we are acting according to human standards. Indeed, we live as human beings, but we do not wage war according to human standards; for the weapons of our warfare are not merely human, but they have divine power to destroy strongholds. We destroy arguments and every proud obstacle raised up against the knowledge of God, and we take every thought captive to obey Christ. We are ready to punish every disobedience when your obedience is complete. Look at what is before your eyes. If you are confident that you belong to Christ, remind yourself of this, that just as you belong to Christ, so also do we. Now, even if I boast a little too much of our authority, which the Lord gave for building you up and not for tearing you down, I will not be ashamed of it. I do not want to seem as though I am trying to frighten you with my letters. For they say, "His letters are weighty and strong, but his bodily presence is weak, and his speech contemptible." Let such people understand that what we say by letter when absent, we will also do when present. Praise be to God always!

We are sad to hear of the death of Jay Barrante. Jay was a good friend to St. Maron parish. We offer our prayers for him, and for his family, and will be offering a Mass for the repose of his soul soon. *Eternal rest grant unto him, O Lord, and let Your perpetual light shine upon him. May his soul and the souls of all the faithful departed rest in peace. Amen.*



### REPAIR THE CHURCH STEEPLE RAFFLE

1st Prize **\$5,000.** 2nd Prize **\$3,000.** 3rd Prize **\$2,000.**

Tickets \$100 each. Only 200 will be sold!

**Drawing February 7, 2026**

at the St. Maron Feast Day Celebration.

Winner does not have to be present.

Tickets sold after Mass or see

Nick (860-605-0433) or Patty (860-605-0422) Zabbara.

### WISDOM FROM THE SAINTS

*Idleness is the enemy of the soul.*

--St Benedict



## The Pastor's Corner

SHORT ARTICLES AND NOTES

My Dear Friends:

In the Acts of Apostles chapter 21, we see how gossip and wrong information cause trouble in the Church. When Paul comes to Jerusalem, people say things about him that are not true, claiming that he teaches Jews to abandon the law. They spoke about Paul without knowing the truth (21:21). These words spread quickly and created fear and anger, even though Paul is faithful to God. Because of this talk, confusion grows and violence follows.

This passage shows how careless speech can damage unity and hurt good people: "False reports created fear and confusion in the community." (Acts 21:20-22).

This week my question is: What do you contemplate?

I wish you all a blessed week ahead.

Fr. Fadi

### THE OLD TESTAMENT: LEVITICUS

In the book of Leviticus, gossip is clearly condemned as a sin against both truth and love. Leviticus 19:6 commands: "You shall not go about spreading slander among your people." Moreover, God links speech with responsibility for one another, calling the people not to hate in their hearts or harm their neighbor through words. That is why gossip is a violation of holiness, because it damages community, destroys trust, and contradicts God's call: "Be holy, for I the Lord your God am holy." (Leviticus 19:2).

### OUR PARISH PRAYER INTENTION FOR THE MONTH OF JANUARY IS FOR THE UNBORN BABIES IN THEIR MOTHER'S WOMBS

Lord, we pray for the unborn babies in their mother's wombs, that You protect them with Your loving hand. Grant their families courage, peace, and the grace to welcome the gift of life with faith and joy. Amen



*If you are interested in joining this year's Maronite contingent at the March*

*for life, please contact [mya.eparchystmaron@gmail.com](mailto:mya.eparchystmaron@gmail.com) or the Eparchy Family and Sanctity of Life Office (540) 520-1679. Hotel block can be found at [myaeparchystmaron.org/myaevents](http://myaeparchystmaron.org/myaevents)*





# Bingo Night!

Sealed  
Tickets

**Mondays**

Early BINGO  
Starting @ 6PM  
REGULAR BINGO  
STARTING @ 7PM

**Saint Maron Church**  
613 Main Street • Torrington, CT

**BIG Jack  
pot!**



**BORLA AND  
ASSOCIATES, LLC**  
REAL ESTATE

**Rosemary Jacob**  
BROKER - REALTOR®

TEL 860.482.0353 • VOICE MAIL EXT. 201

ROSEMARYJACOB@COMCAST.NET

*Kaylan's  
Kitchen*  
Bakery & Bistro



597 Main Street  
Torrington, CT 06790

**Corey Simons**

Owner/Pastry Chef/Baker

860.294.7766

corey@kaylanskitchens.com

www.kaylanskitchens.com



Jorge M. Baujin, D.M.D.

DENTISTRY FOR THE ENTIRE FAMILY  
www.baujin-braverman.com

(860) 489-9091  
686 East Main Street  
Torrington, CT 06790

(860) 379-3830  
512 Main Street  
New Hartford, CT 06057

**YOUR AD  
HERE**



P: 860.379.0559

C: 860.480.8188

436 Main Street  
Winsted, CT 06098

www.noujaimsbistro.com

The Catholic Cemeteries Association  
of the Archdiocese of Hartford, Inc.  
Advanced Planning of your Cemetery needs is a  
loving gift that relieves your family of a difficult  
decision in the midst of their grief.

*Advanced Planning - The Gift That  
Lasts an Eternity*

**St. Francis Cemetery**  
863 South Main Street  
**St. Peter Cemetery**  
236 Pearl Road

Family Service Advisor  
Tony Caraluzzi: 203-507-6952  
acaraluzzi@ccacem.org

www.ccacem.org

BRIDGESTONE

MICHELIN

GOODYEAR

**Zeller Tire**  
ESTABLISHED - 1950

616 Main Street  
Torrington, CT 06790

1-800-544-8473  
Main: 860-489-0204  
ZellerTire@gmail.com

www.zellertire.com



**Thomaston  
Savings Bank**

*You Get More When You're Next Door*

860.283.1874 LOCAL

855.344.1874 TOLL-FREE

thomastonsb.com

Named the #1 Bank  
in the U.S.A. by Forbes

Member FDIC

**Northwest  
Community Bank**  
Collinsville Bank Litchfield Bancorp

A Division of Northwest Community Bank  
Visit one of our offices today!  
www.nwcommunitybank.com  
www.collinsvillebank.com  
www.litchfieldbancorp.com  
Member FDIC Equal Housing Lender

**HydrCare**  
POOLS & SPAS

Pool Service & Maintenance • Spa/Sauna Sales & Service  
**Jonathon J. DeMichiel**  
45 Lovers Lane • Torrington, CT 06790  
860.618.2310 or 860.601.8147  
Jondem16@gmail.com

**Pascale Nejaime**  
Global Real Estate Advisor

c 860.307.7436  
o 860.777.1800  
pnejaime@williampitt.com  
pascalenejaime.williamspitt.com



William Pitt  
Sotheby's International Realty  
45 East Main Street  
Avon, CT 06001

(860) 489-4104 (860) 921-8867 cell

**GLEESON-RYAN FUNERAL HOME**  
FUNERALS, BURIALS, CREMATIONS  
AND MEMORIAL SERVICES

258 PROSPECT ST. • TORRINGTON, CT 06790  
SINCE 1885



**Torrington  
Savings Bank**

TorringtonSavings.Bank | (860) 496-2152

EQUAL HOUSING LENDER | MEMBER FDIC | NMLS#404919

**HI-TECH  
MECHANICAL**

PIPING WATER HEATERS REFRIGERATION SHEET METAL

860-309-9241  
donaldganem@icloud.com



Luisa Noujaim MS, LPC  
Multilingual • Licensed Professional Counselor  
Office: (860) 960-3021 • Mobile: (413) 441-2074

**Catholic!**  
go

Check out  
CatholicGo.com for great  
places of grace to visit  
for a quick trip or  
pilgrimage! Shrines,  
grottos, basilicas,  
monasteries, and more!

@gocatholicgo



www.saintmaronchurch.org